Kinderkraft

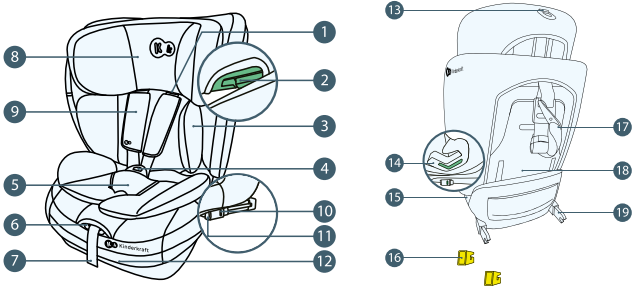


ONETO3 i-Size
USER GUIDE

MODEL: ONETO3 i-Size ECE R129.03 v.1.1

ATTENZIONE! La grafica del prodotto è solo di riferimento

A.1



Prima dell'uso si prega di leggere attentamente e integramente il presente manuale di installazione e manutenzione del seggiolino auto. Garantire la massima sicurezza al bambino è il tuo dovere e, l'uso scorretto del prodotto potrebbe provocare gravi lesioni al piccolo.

1.0 Componenti del seggiolino auto (fig. A.1)

1. Aperture delle cinture di sicurezza pettorali
2. Guide delle cinture di sicurezza pettorali
3. Cuscino riduttore
4. Fibbia per le cinture di sicurezza
5. Protezione della fibbia
6. Pulsante per regolare le cinture di sicurezza
7. Nastro per regolare le cinture di sicurezza
8. Poggiatesta
9. Coperture per le cinture di sicurezza pettorali
10. Connettori ISOFIX
11. Pulsante di sblocco dotato di un indicatore per i connettori ISOFIX
12. Leva per inclinare la seduta
13. Nastro per regolare il poggiatesta
14. Guide delle cinture di sicurezza lombari
15. Base
16. Protezione dei connettori ISOFIX
17. Cintura superiore aggiuntiva (Top Tether)
18. Scomparto in cui riporre il manuale d'istruzioni
19. Guide ISOFIX

2.0 Caratteristiche del prodotto

Il seggiolino auto è stato progettato, testato, ed è conforme al regolamento UN/ECE n. 129 relativo all'omologazione dei dispositivi di ritenuta per bambini (UN/ECE R129/03).

Il seggiolino auto può essere installato rivolto in direzione di marcia ed è stato progettato per trasportare i bambini di statura compresa tra 76 e 150 cm (fino a circa 12 anni di età).

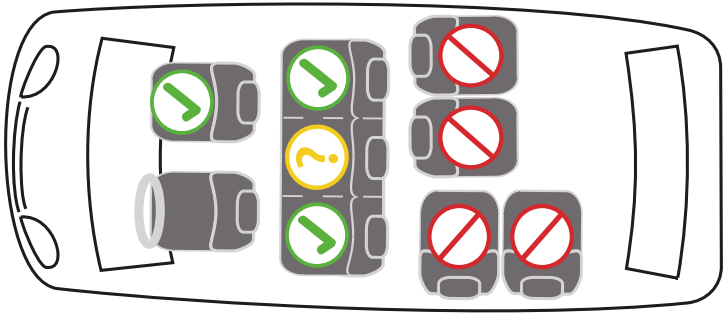
Tra i **76 cm e 105 cm (≤ 18 kg) di altezza**, il seggiolino auto deve essere montato nel veicolo utilizzando il sistema ISOFIX e la cintura "Top Tether". Le cinture di sicurezza interne del seggiolino auto devono essere allacciate per proteggere il bambino.

Per i bambini di altezza compresa tra **100 cm e 150 cm**, le cinture di sicurezza interne del seggiolino auto devono essere riposte, poiché è necessario utilizzare le cinture di sicurezza a 3-punti del veicolo provviste di connettori ISOFIX (vedi punto 5.2) oppure quelle senza connettori ISOFIX (vedi punto 5.4).

Il seggiolino auto deve essere installato esattamente come descritto nel manuale di istruzioni. È necessario LEGGERE ATTENTAMENTE il manuale di istruzioni prima dell'utilizzo.

Altezza del bambino	Direzione del seggiolino auto	Montaggio del seggiolino auto
76 – 105 cm	In direzione di marcia	ISOFIX + Top Tether + cinture di sicurezza interne del veicolo 
100 – 150 cm	In direzione di marcia	ISOFIX + cinture di sicurezza a 3-punti 
		Cinture di sicurezza a 3-punti 

A.2



3.0 Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZE

Si prega di leggere attentamente il manuale per la corretta installazione del seggiolino al fine di garantire la massima sicurezza del bambino. Molte lesioni sono causate da un uso improprio del seggiolino auto.

ATTENZIONE! Si deve sempre avere il manuale di istruzioni a portata di mano. Si consiglia di riporlo nell'apposito scomparto situato nella parte interna posta sotto il rivestimento dello schienale (18).

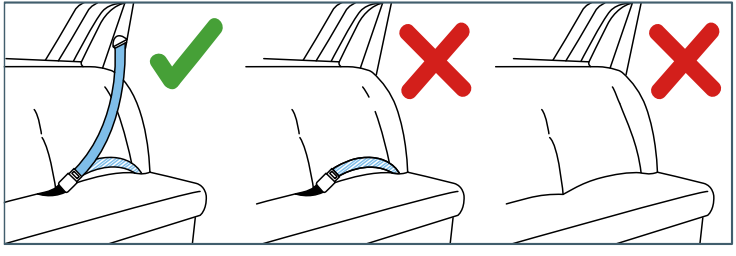
• Il seggiolino è stato progettato per essere installato rivolto in direzione di marcia. Il seggiolino non deve essere installato lateralmente o nel senso opposto rispetto alla direzione di marcia (Fig. A.2)

• È VIETATO posizionare il seggiolino auto sul sedile con l'airbag frontale attivo: potrebbe essere molto pericoloso per il bambino. Ciò non riguarda gli airbag laterali.

• Nel caso in cui il seggiolino auto venga montato sul sedile anteriore del veicolo, l'airbag anteriore deve essere disattivato. Si consiglia di installare il seggiolino solo sui sedili posteriori del veicolo. È necessario consultare il manuale di istruzioni dell'autovettura per ulteriori informazioni sull'uso del seggiolino auto.

• Prima di mettersi in viaggio, bisogna assicurarsi che le cinture di sicurezza siano correttamente regolate e che proteggano bene il bambino. Le cinture non devono essere attorcigliate!

A.3



• Il seggiolino auto non può essere installato nei veicoli che dispongono di cinture di sicurezza a 2-punti o di cinture lombari. L'uso di questi due tipi di cinture di sicurezza può causare lesioni gravi o mortali al bambino in caso di incidente (Fig. A.3).

• **RICORDA, LA SICUREZZA DEL BAMBINO DIPENDE DALLA PERFETTA ADERENZA DELLE CINTURE. PER QUESTO MOTIVO, IL BAMBINO NON DEVE INDOSSARE ABITI INGOMBRANTI DURANTE IL VIAGGIO.**

• Le cinture di sicurezza lombari devono scorrere, il più in basso possibile e trasversalmente sul bacino del bambino per garantire la massima sicurezza in caso di incidente.

• Solo il poggiatesta regolato in modo corretto può assicurare la massima protezione e il massimo comfort al bambino.

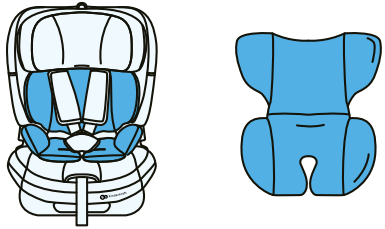
• Lo schienale del seggiolino auto Kinderkraft ONETO3 i-Size deve essere adattato perfettamente al sedile dell'auto; ciò garantirà la massima protezione al bambino.

• Il seggiolino auto deve essere sostituito in caso di incidente stradale.

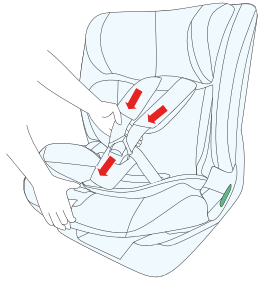
• Il seggiolino auto non può essere modificato senza l'approvazione dell'ente di omologazione competente. La salute e la vita possono essere messe a rischio se non si legge attentamente il manuale di istruzioni.

• il seggiolino auto deve essere protetto dalla luce solare diretta: le parti riscaldate potrebbero bruciare la pelle delicata del bambino. Proteggi il tuo bambino e il seggiolino auto dalla luce solare.
• Non lasciare mai il bambino da solo sul seggiolino dentro l'auto.
• Assicurarsi che i bagagli e gli altri accessori siano adeguatamente fissati, in particolare, quelli posti sul pannello situato sotto al lunotto posteriore, poiché in caso di collisione potrebbero causare lesioni.
• Il seggiolino auto non può essere montato senza il rivestimento.
• Il cuscino riduttore serve a proteggere il bambino, perciò deve essere utilizzato finchè il piccoletto non sarà alto 87 cm.
• Non utilizzare un rivestimento di ricambio diverso da quello consigliato dal produttore, poiché il rivestimento è fondamentale per montare il seggiolino auto in totale sicurezza.
• Si raccomanda di conservare integramente il presente manuale di istruzioni.
• **Non utilizzare punti di aggancio diversi da quelli indicati nel manuale di istruzioni e contrassegnati sul seggiolino auto.**
• Tutti i componenti rigidi e le parti in plastica del seggiolino auto devono essere posizionati e installati in modo da non rimanere impigliati nel sedile o nella portiera dell'autovettura.
• Controllare regolarmente il seggiolino auto, prestare particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle cuciture e agli elementi di regolazione. È importante assicurarsi che tutti gli elementi meccanici siano perfettamente funzionanti. Non lubrificare o oliare i componenti del seggiolino auto.
• Non utilizzare il seggiolino auto se i componenti sono danneggiati o allentati.
• In caso di emergenza, è importante slacciare rapidamente le cinture di sicurezza. È fondamentale che le cinture di sicurezza a 5-punti non si slaccino accidentalmente. Se ciò accade significa che è necessario assicurarsi che il bambino non giochi con la fibbia delle cinture di sicurezza a 5-punti.
• Dai il buon esempio al bambino e viaggia sempre con le cinture di sicurezza allacciate. Un adulto che non ha allacciato le cinture di sicurezza può rappresentare un pericolo per il piccolo passeggero.
• Prima di mettersi in viaggio, è necessario assicurarsi sempre che il seggiolino auto sia fissato correttamente.
• Il seggiolino auto deve essere fissato anche se non lo si sta utilizzando. Un seggiolino auto non fissato correttamente può ferire i passeggeri in caso di brusca frenata.
• Il seggiolino auto può scolorire o danneggiare il sedile dell'auto, specialmente se rivestito con un materiale delicato. Per evitare ciò, è consigliato stendere una coperta o un asciugamanto sotto il seggiolino auto.

B.1



B.2



4.0 Sicurezza per il bambino

4.1 Cuscino riduttore

Il cuscino riduttore per il bambino (3) rappresenta una parte integrante e svolge un ruolo importante nel funzionamento del seggiolino auto. Il cuscino riduttore protegge il piccolo passeggero garantendogli la massima sicurezza e il massimo confort. É necessario utilizzare il cuscino riduttore finchè il bambino non avrà raggiunto un'altezza di almeno 87 cm (Fig. B.1).

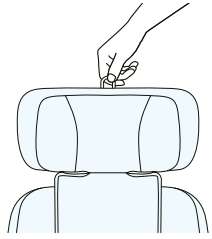
4.2 Regolazione delle cinture di sicurezza

Allentare le cinture di sicurezza premendo il pulsante (6) e tirare contemporaneamente le cinture di sicurezza (B.2).

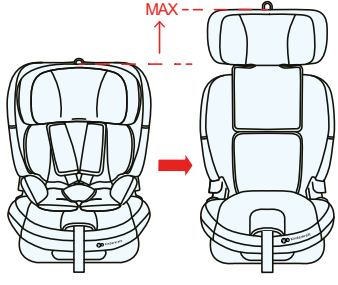
B.3



B.4



B.5



4.3 Altezza del poggiatesta

Il poggiatesta correttamente regolato garantisce un'aderenza ottimale delle cinture pettorali e assicura al bambino la massima protezione e il massimo confort. Il poggiatesta deve proteggere la testa del bambino; la parte inferiore del poggiatesta deve essere regolata in base all'altezza delle spalle del piccolo passeggiero (Fig. B.3).

• Per regolare l'altezza del poggiatesta (13) afferrare il nastro situato sulla parte superiore del poggiatesta (8) e tirarlo leggermente verso l'alto (Fig. B.4). Il poggiatesta si sbloccherà.

• Adesso è possibile regolare il poggiatesta (1) in una delle 12 posizioni disponibili (Fig. B.5). Quando l'altezza sarà regolata, bisognerà rilasciare il nastro di regolazione (13), il poggiatesta si bloccherà nella posizione selezionata.

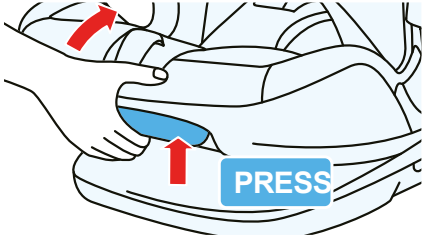
ATTENZIONE! Assicurarsi che il poggiatesta del seggiolino auto sia bloccato correttamente.

Posizionare il bambino sul seggiolino auto e controllare l'altezza del poggiatesta.

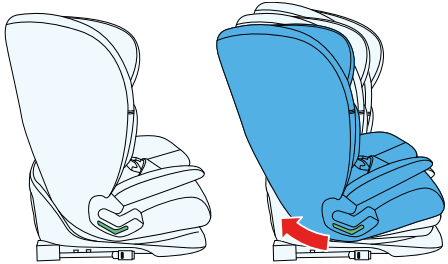
Attenzione! Se necessario, ripetere i passaggi per regolare l'altezza del poggiatesta finchè non sarà regolato in maniera ottimale.

ATTENZIONE! In caso di installazione utilizzando le cinture del veicolo: la cintura pettorale deve scorrere tra la spalla e il collo del bambino. Il poggiatesta deve proteggere perfettamente la testa del bambino.

B.6



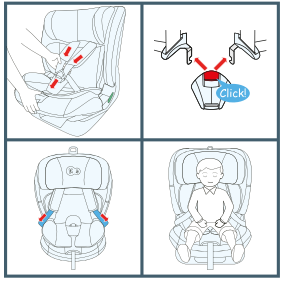
B.7



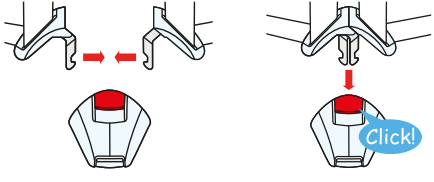
4.4 Meccanismo per regolare lo schienale

L'angolo di inclinazione del seggiolino auto è regolabile tramite il manico utilizzato per reclinare la seduta (12). Tirare la leva, quindi regolare l'inclinazione della seduta/schienale (Fig. B.6). Rilasciare la leva nella posizione desiderata. Far slittare leggermente la seduta fino a sentire un caratteristico "clic" – la seduta è fissata in una delle 5 posizioni disponibili (Fig. B.7). ATTENZIONE! È possibile regolare l'inclinazione dello schienale per i bambini di statura compresa tra 76 e 105 cm.

B.8



B.9



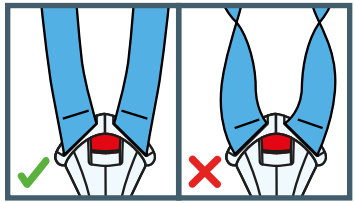
4.5 Proteggere il bambino con le cinture di sicurezza interne

• Allentare completamente le cinture di sicurezza premendo il pulsante (6) e tirare contemporaneamente le cinture di sicurezza (Fig. B.8).
• Slacciare la fibbia (4) e agganciare le cinture di sicurezza ai lati del seggiolino auto (Fig. B.8). Collocare il bambino nel seggiolino auto (Fig. B.8).
• Regolare il poggiatesta in base all'altezza del bambino (vedi punto 4.3).
• Unire i due fermi della fibbia per agganciarli e inserirli nella fibbia (4) fino a sentire un caratteristico "clic" (B.9).

B.10



B.11



4.6 Montaggio delle cinture di sicurezza

• Tirare le cinture pettorali per proteggere bene la parte lombare.
• Tendere le cinture di sicurezza con il nastro per regolarle (7) e stringerle bene (Fig. B.10).
ATTENZIONE! Le cinture di sicurezza della zona lombare devono essere fissate il più in basso possibile sui fianchi del bambino. Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate (Fig. B.11).

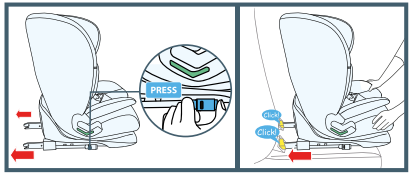
5.0 Installazione sul veicolo

In caso di frenata improvvisa o di incidente, le persone sprovviste di cinture di sicurezza possono ferire gli altri passeggeri.
Controllare sempre che:
• Gli schienali dei sedili del veicolo siano bloccati (ovvero che il blocco dello schienale del sedile posteriore ribaltabile sia attivato).
• Tutti gli oggetti pesanti con le estremità spigolose non possano recare danno (ad esempio che siano posti sul pannello situato sotto al lunotto posteriore).
• Tutti i passeggeri abbiano allacciato le cinture di sicurezza.
• Il seggiolino sia sempre fissato correttamente al sedile del veicolo, anche se il bambino non è seduto al suo interno.

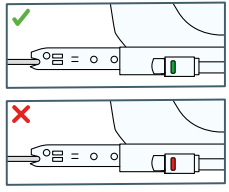
Protezione dell'autovettura

Il seggiolino auto può scolorire o danneggiare il sedile dell'auto, soprattutto se rivestito con un materiale delicato. Per evitare ciò, è consigliato stendere una coperta o un asciugamanto sotto il seggiolino auto.

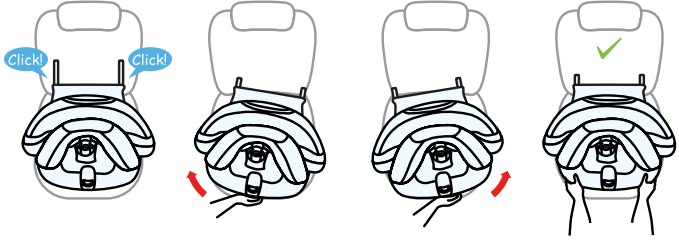
C.1



C.2



C.3



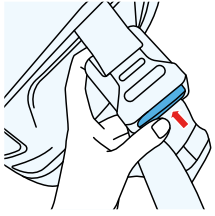
5.1 Montaggio del seggiolino auto rivolto in direzione di marcia per i bambini di statura compresa tra 76 e 105 cm utilizzando il sistema ISOFIX con cintura superiore aggiuntiva (“Top Tether”).

ATTENZIONE! Il manuale di istruzioni dell’autovettura illustra la posizione esatta del sistema ISOFIX e della cintura superiore aggiuntiva e, contiene altre informazioni necessarie su come installare il seggiolino auto nel veicolo. LEGGERE ATTENTAMENTE il manuale di istruzioni del veicolo.

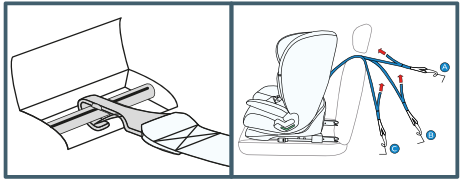
5.1.1 Montaggio utilizzando il sistema ISOFIX

- Fissare le guide ISOFIX (16) sui connettori del sedile del veicolo.
- Premere entrambi i lati del pulsante di sblocco ISOFIX (11) per estrarre le guide del connettore ISOFIX (19) e per tenderle al massimo (Fig. C.1).
- Afferrare il seggiolino auto con entrambe le mani e inserire entrambi i ganci nei connettori del sedile del veicolo (Fig. C.1).
- Posizionare la cintura superiore “Top Tether” (17) sul poggiatesta in modo da non ostacolare l’installazione dei connettori ISOFIX.
- Dopo aver fatto scattare entrambi i ganci ISOFIX, spingere la seduta del seggiolino auto contro lo schienale, premendo in maniera decisa e uniforme su entrambi i lati (Fig. C.1).
- ATTENZIONE! I connettori di bloccaggio sono installati correttamente solo quando entrambi gli indicatori dei pulsanti sono di colore verde (Fig. C.2).
- Verificare che il seggiolino auto sia fissato bene. In caso contrario, ripetere i passaggi precedenti (Fig. C.3).

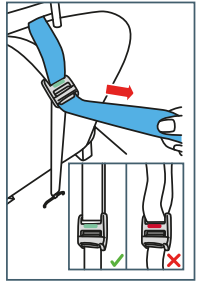
C.4



C.5



C.6



5.1.2 Installazione della cintura superiore aggiuntiva „Top Tether”

• Estrarre la cintura superiore “Top tether” (17) e premere il pulsante di sblocco della fibbia per allentarla (Fig. C.4). La lunghezza della cintura deve consentire l’attacco del gancio al punto di fissaggio situato nella parte posteriore del sedile del veicolo o nel bagagliaio.

• Fissare il gancio d’attacco della cintura al punto di fissaggio del veicolo come indicato nel manuale d’istruzioni del veicolo (Fig. C.5). ATTENZIONE: la cintura superiore “Top Tether” (17) deve scorrere sotto il poggiatesta del veicolo. Altrimenti, è necessario rimuovere il poggiatesta (leggere attentamente il manuale d’istruzioni del veicolo).

• Tendere la cintura completamente (Fig. C.6).

• La cintura superiore “Top tether” è tesa correttamente quando l’indicatore sulla fibbia è verde (Fig. C.6).

• Posizionare il bambino sul seggiolino auto e assicurarsi che sia ben protetto dalle cinture di sicurezza interne (vedi punto 4.5)

5.2 Installazione del seggiolino auto rivolto in direzione di marcia, per i bambini di statura compresa tra 100 e 150 cm utilizzando le cinture di sicurezza a 3-punti del veicolo e il sistema ISOFIX.

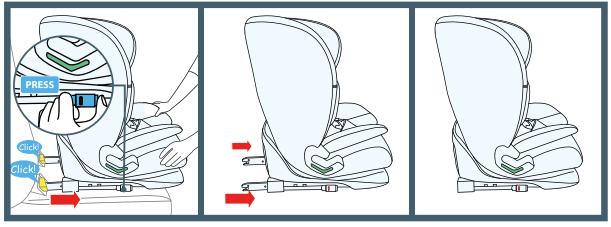
• Prima di montare il seggiolino auto nel veicolo, riporre le cinture di sicurezza (vedi punto 6.1). Attenzione: il cuscino riduttore per bambini e le protezioni devono essere conservati in un luogo sicuro.

• Regolare il poggiatesta in base all’altezza del bambino (vedi punto 4.3).

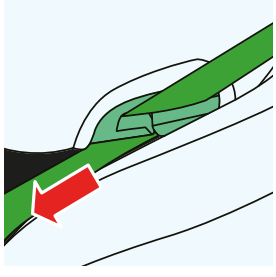
• Installare il seggiolino auto con il sistema di montaggio ISOFIX (vedi punto 5.1.1).

• Proteggere bene il bambino con la cintura di sicurezza del veicolo. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni nella parte relativa all’installazione del seggiolino auto utilizzando le cinture di sicurezza del veicolo (vedi punto 5.4)

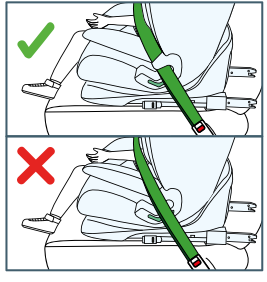
C.7



D.1



D.2



5.3 Rimozione del seggiolino auto (sistema di fissaggio ISOFIX)

• Premere contemporaneamente i pulsanti di sblocco ISOFIX (10) posti su entrambe le guide del connettore ISOFIX (19). Sbloccati i connettori, il colore degli indicatori ISOFIX sarà rosso. Rimuovere il seggiolino auto dalle guide ISOFIX. È possibile far scorrere le guide dei connettori ISOFIX (19) nel verso opposto sulla base del seggiolino (Fig. C.7).

5.4 Installazione del seggiolino auto rivolto in direzione di marcia, per i bambini di statura compresa tra 100 e 150 cm tramite le cinture di sicurezza a 3-punti del veicolo.

• Prima di posizionare il seggiolino auto nel veicolo, riporre le cinture di sicurezza (vedi punto 6.1).

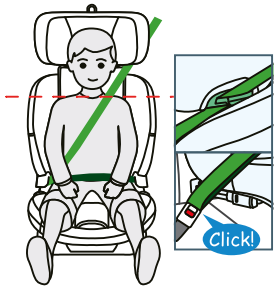
Attenzione: il cuscino riduttore per bambini e le protezioni devono essere conservati in un luogo sicuro.

• Regolare il poggiatesta in base all'altezza del bambino (vedi punto 4.3).

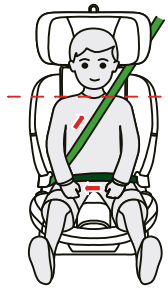
• Far scorrere le cinture pettorali attraverso le guide verdi (2) (Fig. D.1).

• Posizionare il bambino sul seggiolino auto e far passare le cinture di sicurezza del veicolo attraverso le guide delle cinture di sicurezza lombari (14) (Fig. D.2).

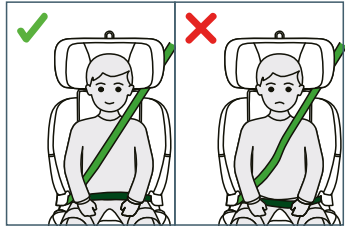
D.3



D.4

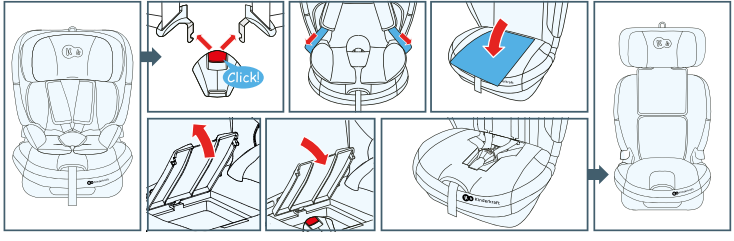


D.5



• Allacciare le cinture di sicurezza del veicolo; il caratteristico “clic” ne segnala la corretta installazione (Fig. D.3).
• Tendere le cinture di sicurezza del veicolo a partire da quelle lombari per poi proseguire con quelle pettorali (Fig. D.4).
Assicurarsi che le cinture lombari siano posizionate il più in basso possibile sui fianchi del bambino, che siano inserite correttamente nelle guide e che siano fissate alla fibbia. Le cinture di sicurezza pettorali devono scorrere tra la spalla e il collo del bambino. Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate (Fig. D.5).

E.1



6.1 Deposito delle cinture di sicurezza a 5-punti

• Sganciare i fermi delle coperture delle cinture pettorali (9), per poi rimuovere dalle cinture di sicurezza il seggiolino auto.

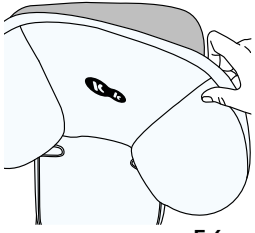
• Allentare le cinture di sicurezza premendo il pulsante di regolazione (6), tendere completamente le cinture.

• Tirare il nastro per regolare il poggiatesta (13) situato nella sua parte superiore; successivamente impostare il poggiatesta sul livello più alto. Sganciare la fibbia e montare le cinture di sicurezza pettorali sui lati del seggiolino. Staccare i fermi del rivestimento posti sullo schienale del seggiolino, ed esporre gli elementi in plastica. Riporre le cinture di sicurezza interne dietro il rivestimento.

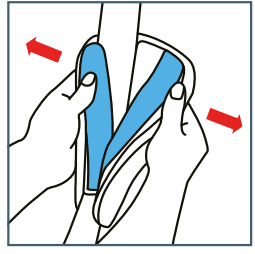
• Chiudere la fibbia delle cinture di sicurezza (4), farle scorrere attraverso la protezione della fibbia (5) e il rivestimento. Aprire lo scomparto situato nella parte inferiore della seduta del seggiolino auto (posto sotto il rivestimento) e riporre la fibbia (4) nello scomparto.

• Chiudere lo scomparto. Sistemare l'imbottitura. Le cinture di sicurezza pettorali devono scorrere attraverso le guide poste nell'alloggiamento in plastica dello schienale del seggiolino auto (Fig.E.1).

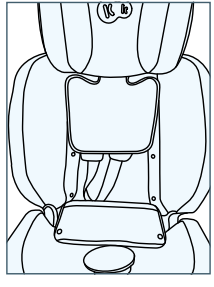
E.2



E.3



E.4



6.2 Rimozione del rivestimento

• Riporre le cinture di sicurezza e rimuovere l'imbottitura – se presente (vedi punto 6.1). Rivestimento del poggiatesta: impostare il poggiatesta sul livello più alto, sganciare i fermi e, partendo da un lato, rimuovere con cautela il rivestimento (Fig. E.2). Passare alla rimozione delle cinture di sicurezza pettorali (9) (Fig. E.3). Rivestimento della scocca: montare il seggiolino auto in posizione distesa per raggiungere più agevolmente i fermi posti sulla parte posteriore del seggiolino. Sganciare i fermi posizionati nella parte anteriore e nella parte posteriore della scocca (Fig. E.4). La rimozione del rivestimento deve cominciare dalla parte inferiore e dalle guide delle cinture lombari, per poi arrivare al poggiatesta.

6.3 Montaggio del rivestimento

• Per rimettere il rivestimento, occorre procedere nell'ordine inverso. Allineare il rivestimento con i punti di fissaggio sul seggiolino auto. Si prega di iniziare dalla scocca per finire con il poggiatesta.

6.4 Pulizia

Utilizzare esclusivamente il rivestimento originale per garantire la massima sicurezza del bambino.
ATTENZIONE! Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento.
• Il rivestimento è sfoderabile e lavabile in lavatrice utilizzando un detersivo non aggressivo e un programma per capi delicati (30°C). Seguire le istruzioni di lavaggio presenti sull'etichetta del rivestimento. I colori possono sbiadire durante il lavaggio a temperature superiori a 30°C. Non usare la centrifuga, non stirare e non asciugare in asciugatrice (ciò può danneggiare il tessuto).
• Le parti in plastica sono lavabili con un detergente delicato e con acqua tiepida. Non utilizzare mai detergenti aggressivi (ad esempio la candeggina).
• Le cinture di sicurezza sono lavabili con acqua tiepida e sapone.
Attenzione! Non rimuovere mai i bottoni metallici delle cinture.

Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا - نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجرى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
(0048) 61 646 02 37

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland